

## 18 MOMENTS ESTEL·LARS DE LA MÚSICA SIMFÒNICA A BARCELONA

# Manén enregistra Beethoven i Mendelssohn

Juliol i novembre de 1916

**Concert per a violí i orquestra de L. van Beethoven i de F. Mendelssohn**

*Orquestra de His Master's Voice a Barcelona dirigida per Conconi Gelabert*

Joan Manén (1883-1971) va ser el primer violinista del món a enregistrar, l'any 1916, els concerts de violí i orquestra complets de Beethoven, Mendelssohn (amb l'eliminació estratègica d'alguns passatges per fer-los cabre en els discos de vinil) i, també, el de Max Bruch l'any 1921. En aquells anys de la Primera Guerra Mundial, Manén era considerat un dels grans intèrprets mundials, i es va refugiar a Barcelona per produir l'ambiciós enregistrament. L'orquestra era petita i molt escassa en cordes, com passava a tots els estudis d'enregistrament de l'època. Gràcies als discos conservats al Museu de la Música, i a altres fons sonors internacionals, podem tornar a sentir la romàntica interpretació de Manén, amb una personal línia melòdica.

[Sara Guasteví]

Joan Manén (1883-1971) fue el primer violinista del mundo que grabó, en 1916, los conciertos de violín y orquesta completos de Beethoven, Mendelssohn (con la eliminación estratégica de ciertos pasajes para que cupieran en los discos de vinilo) y, también, el de Max Bruch en 1921. En la época de la Primera Guerra Mundial, Manén era considerado uno de los grandes intérpretes mundiales y se refugió en Barcelona para producir esta ambiciosa grabación. La orquesta era pequeña y muy escasa en cuerdas, como ocurría en todos los estudios de grabación de la época. Gracias a los discos que se conservan en el Museo de la Música y en otros fondos sonoros internacionales, podemos escuchar de nuevo la romántica interpretación de Manén, con una línea melódica personal.

Joan Manén (1883-1971) was the first violinist in the world to record the violin and orchestra concertos by Beethoven, Mendelssohn (with the strategic elimination of some passages to make them fit in on vinyl records), and also that of Max Bruch in 1921. In those years during World War I, Manén was considered one of the great performers of the world, and took refuge in Barcelona to produce the ambitious recording. The orchestra was small and lacking in strings, as was the case with all recording studios of the time. Thanks to the albums kept at the Music Museum, and other international musical sources, we can once again feel the romantic interpretation of Manén, with a personal melodic line.



Disc enregistrat per Joan Manén.  
Fons: Museu de la Música de Barcelona

